

《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
缔约国会议

22 October 2010
Chinese
Original: English

第十届会议

2010年11月29日至12月3日，日内瓦

临时议程项目13

审议根据第5条提出的请求

根据《公约》第5条请求延长完成销毁杀伤人员地雷的期限
内容提要

几内亚比绍提交

1. 由于三次主要的武装冲突，即解放战争(1963年至1974年)、内战(1998年至1999年)和2006年3月的卡萨芒斯冲突，几内亚比绍受到了地雷和战争遗留爆炸物的污染。地雷和未爆弹药的污染即影响到城市人口，也影响到农村人口。从1963年至2004年总共记录有1,140人被未爆弹药/地雷炸死炸伤。在地雷/未爆弹药的受害者中，约20%是妇女，45%是男性，35%是儿童。大约25%的事件是未爆弹药所致。生计活动，通常是耕种活动，是从事这种冒险行为的主要原因。
2. 2001年初，几内亚比绍政府制定了《全国人道主义排雷行动方案》，成立了全国排雷行动协调中心(排雷协调中心)。2001年9月，根据《第55/001号法令》，全国人道主义排雷委员会正式创建，它充任政府在排雷行动方面的指导委员会。开发署和联合国其他机构是全国人道主义排雷委员会的正式成员。在前战斗人员事务部的主持下，排雷协调中心为几内亚比绍的所有排雷行动制定政策，并在资源方面进行规划、协调、核准和筹集。
3. 2006年和2007年首次对地雷和其他战争遗留爆炸物开展了系统和协调的量化工作。2006年底，排雷协调中心为地雷影响普查开展了“初步意见收集”。在收集信息和分析过程中查明有278个以上的乡镇受到地雷和战争遗留爆炸物的污染。
4. 英国的一个非政府组织“地雷行动”随后在2007年10月开展了一项有针对性的地雷影响普查，这项工作于2008年5月完成。这次地雷影响普查只涉及到“初步意见收集”所涉278个地区中的7个。由于进入、安全和其他方面的限

制，地雷影响普查人员没有查访初步意见收集所报告的所有乡镇。因此，由于进入方面的困难(道路条件差和洪水)，地雷影响普查人员不能对 16 个乡镇进行查访。地雷影响普查对全国 8 个区中的 7 个区确认了有 80 个乡镇受影响。据普查估计，有 12 个地区被认为埋了地雷，占地面积 2,236,560 平方米(这是受影响地区的面积，而不是具体埋雷的地区)；有 5 个主要的战区清除任务，估计面积为 930,000 平方米。

5. 除了普查结果以外，一些非政府组织和乡镇的报告又确定了 29 个受影响的乡镇，但仍待进行普查，以了解受污染和影响的全部情况。因此，测量几内亚比绍进展情况的基准有 12 个已知含有地雷的地区(占地 2,236,560 平方米)和 52 个疑似地区(7 个地区被“初步意见收集”选定但没有得到地雷影响普查的调查，29 个未知地区没有被地雷影响普查列入，另有 16 个地区由于无法进入而没有被地雷影响普查选入)。

6. 从 2001 年起，以下一些国内和国际机构开展了清除活动：人道主义援助组织在美国、德国、日本和开发署的支持下于 2000 年初开始行动。人人抗雷运动(Lutamos Todos Contra As Minas)得到开发署通过近东救济工程处的支助，从 2003 年 2 月起一直在开展活动。此外，英国的一个非政府组织地面除雷组织从 2007 年以来一直在开展行动。到目前为止总共已处理了 10 个埋雷地区，除雷总面积 3,226,859 平方米，摧毁了 3,051 枚杀伤人员地雷，155 枚反坦克地雷和 37,407 枚未爆炸弹。目前还在处理另外两个地区，已除雷面积 83,125.72 平方米，摧毁了 176 枚杀伤人员地雷和 34 枚未爆炸弹。

7. 地雷的清除，提高人和货物交通的自由度，增加了农用土地，减少了地雷/未爆炸弹药的事故，几内亚—科纳克里边境旅行更加安全。此外，由于在 Bruntuma、宾塔和 Suar 等地的清除工作，约有 4,050 人从安全的土地中获益，这些安全的土地用于重新安置国内流离失所者和农业。从清除工作中获得的另外两个具体利益是，两家移动电话经营公司(MTN 和 Orange)安装了通讯天线，使这些地区有了通讯联络，并能够与邻国联系。

8. 所有的清除工作都根据《国际排雷行动标准》开展。几内亚比绍的清除工作以人工为主，排雷人员配备有金属探测器和挖掘工具。只有在到目前为止没有使用非技术和技术普查等方法等其他方法情况下，才使用清除来释放土地。排雷协调中心负责监测和质量保障，这是几内亚比绍排雷行动方案的两个关键内容，在过去一年里受到了相当大的注意。排雷协调中心一直在不断努力，根据《国际排雷行动标准》拟定一项综合性质量控制和清除后影响评估计划。排雷协调中心监测《国际排雷行动标准》的遵守情况，查明技术专业知识和效率方面的差距。每个月举行一次咨询会议，对各种政策和程序进行不断的审查，以确保对最佳做法的思考和着重于成果的服务，以保证产生影响。排雷协调中心在清除进程之前及期间通过对排雷组织的认证和监测，并在正式释放土地前对清除的土地作视察，以便对排雷进程进行控制。

9. 对地雷的认识和地雷风险教育是防止有人进入雷区和疑似危险区所采用的主要手段。排雷协调中心在儿童基金会的支持下负责协调和监测《防止地雷事故教育方案》。儿童基金会也编制地雷风险教育的材料。主要的执行者是国家排雷非政府组织(结合清除活动或者通过乡镇积极分子和活动主持人)，它们由排雷协调中心分配任务。排雷协调中心开展进修培训并确保使用的方法符合《国际排雷行动标准》。媒体通过电台积极参与信息的传播。

10. 通过开发署为排雷活动输送的财政捐款很少。据估计，从 2001 年至 2004 年，对排雷行动部门做的投资约为 650 万美元。从 2005 年至 2009 年对排雷行动的投资约为 680 万美元。

11. 最初 10 年阻碍几内亚比绍履行第 5 条义务的情况如下：(a) 没有为排雷行动长期提供资金；(b) 要清除所有 9 个已知受影响的地区和地雷影响普查之外报告的其他地区，现有的能力不相称，不足，因此本国无法遵守规定的截止期。清除率较低，主要是由于几内亚比绍的所有地雷清除活动以手工进行。(c) 由于人工清除队伍不能在下雨期间操作，因此在雨季，行动要推迟。(d) 其余的任务没有受到技术普查，估计数完全依据 2007-2008 年完成的地雷影响普查。这些数字虽然是战略规划的良好依据，但在地雷影响普查过程中有些地区可能没有被查明，如果采取技术普查，面积可能会比原先以为的要大。

12. 还有 9 个已知的受影响地区面积约计 1,378,814.28 平方米，但是这些地区并不代表雷区的总面积，而是社会经济受影响的面积，因此仍然必须进行非技术和技术普查活动，以确定雷区的实际面积和清除需求。还有其他地区(29)没有被列入地雷影响普查报告，另有 16 个地区没有受到地雷影响普查人员的查访，但这些地区是疑似雷区，需要对此开展普查活动，以确定污染情况。

13. 几内亚比绍请求在 2011 年 11 月 1 日截止期的基础上延长两个月，即延长到 2012 年 1 月 1 日。虽然几内亚比绍仍然确信它可以在 2011 年 11 月 1 日的截止期之前在已知地区完成执行第 5 条的工作，但它不清楚，也不知道即将于 2010 年 9 月中旬开始的普查会发现什么。这次普查的结果要到 2011 年第一季度，即几内亚比绍的截止年和在几内亚比绍的截止期前的最后一次缔约方会议之后才能公布。如果几内亚比绍不请求延期，如果普查的结果表明它事实上需要更多的时间来进行清除，那么几内亚比绍届时就得向缔约国第十一次会议提出审议延期的请求。由于第十一次会议将在几内亚比绍截止期后举行，因此几内亚比绍就会陷于一个月不落实《公约》的境况。这次延期，几内亚比绍要避免的正是这种情况，也为的是明确详细地向缔约国提供我们当前的情况以及我们在短期内争取达到的程度。

14. 为了清楚地了解几内亚比绍其余的地雷/未爆弹药问题，开发署和排雷协调中心请挪威人民援助会进行了一次技术性普查。开展这项普查，可望对地雷/未爆弹药污染的程度作核实，并提高几内亚比绍的清除能力，以满足第 5 条对它规定的 2011 年 11 月的截止期。主要活动领域如下：

(a) 普查将由挪威人民援助会在全国范围内举行，以尽可能确定污染的面积，使得最初的面积减少和注销进程得以开展。普查一旦结束，挪威人民援助会将进行地雷清除，协助提高清除率，以遵守规定的截止期；同时将继续进行技术普查，以根据工作计划准备完成今后的任务，这项工作计划从高影响地区到低影响地区，包括所有已知的地雷影响普查地区。

(b) 挪威人民援助会的技术普查将根据排雷协调中心、人道主义援助组织和人人抗雷组织的工作计划，精确地确定受污染地区的界限，缩小大多数的疑似地段。这些组织在挪威人民援助会的普查活动后，并在排雷协调中心的指导下执行清除任务。技术普查有助于在普查完成后一个月之内开始清除工作。

(c) 地雷影响普查未列入的其他地区，在挪威人民援助会对这些地区做普查后将即刻列入清除清单。

15. 该计划依据以下列假设：

(a) 根据人道主义援助组织和人人抗雷组织现在和过去的清除率，这三个排雷组织(人人抗雷组织、人道主义援助组织和挪威人民援助会)的超额清除面积为每个月 95,000 平方米左右，这一清除率视环境和气候因素以及污染程度而有所变化。

(b) 鉴于上述假设，如果所有能力保持可用，中间也没有中断，那么据估计，从 2010 年 8 月至 2011 年 11 月，几内亚比绍清除的面积将约 1,374,814 平方米，约等于其余的地雷影响普查数字。

(c) 普查工作可望能够注销和减少要清除的雷区，从而追上延误的日期，同时，普查工作也可望将待清除雷区的总面积减少到疑似雷区总面积的 50%以下。

(d) 假设资金足够，能维持所有非政府组织的运作，特别是在整个 2011 年能获得进一步的资金，以支持人人抗雷组织的行动。

16. 目前，从 2010 年 9 月至 2011 年 11 月可供执行该工作计划的资金相等于 2,883,974 美元。